

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

OLDSMOBILE

Cutlass / Modell 3AM69 (Diesel)

CH 0337 74

Hersteller

OLDSMOBILE DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)

Erkennungsmerkmale

"Cutlass 3AM69" und "CH 0337 74" auf Hersteller-Plakette

"3M69NA." vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts oben auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer

links, hinter Frontscheibe

Motorkennzeichen

"57" Mitte, vorn auf Motorblock, hinter Wasserpumpe (vom Importeur eingeschlagen)

Hauptimporteur

GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Geprüftes Fahrzeug

3M69NAM458297

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

automatisches Getriebe

Anzahl Gänge

3 Stufen Achsantrieb HR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Hydraulik-
hilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer
auf HR, Dosierventil auf VR

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

4 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

SAE-J-4c Rückspiegel innen/links

Unterlegkeil

- Zugvorrichtung -

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 6 v 3 M h 3

Masse

Innen aussen

Länge

5026 Achsabstand 2745

Breite

1826 Doppelachse v h

Höhe

1450 Spurweite v 1486 h 1467

Ueberhang

s v h

1035 Spurweite v h

1246 Spurbreis ø 11500 r 11500

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

OLDSMOBILE

Typ

V8-350 Diesel (N)

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

8

Bohrung

103,05

Hub

85,98

Hubraum

5734

Steuer-PS

29,20

Leistungs-kW

77

bel U/min

3400

PS

105 SAE-net

Standmessung

74 dB/A bel U/min 2550 *

Schalldämpfer

1 Topf 560 x 250 x 150 mm

Abgasprüfung

ECE-24; Bacharach 3,5

Entstörung

-

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

990

710

1700

Nutzlast

145

275

420

Gesamtgewicht

1135

985

2120

Fabrikgarantie

-

2251

Reifengrösse

P195/75 R 14

P195/75 R 14

(Varianten +)

Ply/bar

R / 2,0

R / 2,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1160

1160

kungen)

für V max je nach Marke, mind. 152 km/h erforderlich

Felgen

6 x 14 " Stahl oder Leichtmetall

Garantierte Anhängelast gebremst

1700

Garantierte Anhängelast ungebremst

454

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

1700

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

152 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

- km/h

maximal zulässige Dachlast

73 kg

Ausrüstung §)	HCR (E) od. SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H..
Fernlichter	HCR (E) od. SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H..
Abblendlichter	A (E) separat
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) v DOT AP2 80 h2a (E)
Rückstrahler	v v+h _s vorhanden hSAE-A.. DOT
Markierlichter	v h _s vorhanden h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 in Stosstange
Scheibenwischer	2 Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+F oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	OLDSMOBILE	Cutlass	
Typenscheinnummer	CH	03 37 74	
Karosserie	Limousine		
Platze	total 6	vorn 3	
Leergewicht	1700	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	29,20
Gesamtgewicht	2251	Hubraum	5734

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Geräuschmessung : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,29 = 76,5 dB/A
- + Reifenvarianten : P205/70 R 14, Tragkraft pro Achse 1180 kg bei 2,2 bar, V/max. je nach Marke, mind. 152 km/h erforderlich

P205/75 R 14,	"	1200 "	"	1,8 "	"
185 SR 14,	"	1180 "	"	2,3 "	V/max. 180 km/h
195/70 SR 14,	"	1160 "	"	2,4 "	"
205/70 SR 14,	"	1160 "	"	2,1 "	"
195 SR 14,	"	1200 "	"	2,1 "	"
215/70 SR 14,	"	1180 "	"	2,0 "	"

- §) Ausrüstung
- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
 - original Standlichter/Blinker werden entfernt und durch E-homologierte Leuchten ersetzt
 - Glühlampen und elektrische Zuleitungen zu Standlichter in HCR (E) müssen entfernt werden
 - original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert
 - Glühlampenbestückung: Stop-/Schlussleuchten 21/5W, Blinker hinten 21/5W
 - Auspuffrohrenden müssen gerade bis ans Karosserieende geführt werden
 - Einspritzpumpe wird um 1,14 mm zurückgestellt

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur auf Wunsch)

102 - Nutzlast des Dachrostes maximal 75 kg.

Ort und Datum der Prufung Studen, 28.01.80

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

OLDSMOBILE

Cutlass 3AM69 (Diesel)

CH 0337 74

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 12.1.81 in Studen - lin
ab Fahrgestell-Nummer .G3AM69N.B. (Modelljahr 1981)

Erkennungsmerkmale: ".G3AM69N.B." vor Fahrgestell-Nummer

Motortyp : V8-5,7L-Diesel (N)

Motorkennzeichen : "57" (unverändert)

Motorleistung : 81 kW (110 PS/SAE-net) bei 3600 U/min

Geräuschmessung : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,14 = 76,0 dB/A
Standmessung 7 m: 74,5 dB/A bei 2700 U/min

Abgasprüfung : ECE-24, Bacharach 5,0

Fernlichter : 2/ HR (E)

Abblendlichter : 2 / EC (E)

Richtungsblinker v.s.: DOT AP2 81

Nachtrag vom 18.01.82 in Studen - Lü
ab Fahrgestell-Nummer .G3AM69N.C. (Modelljahr 1982)

Modellbezeichnung : "3GM69" = interne Bezeichnung (am Fahrzeug nicht ersichtlich)

Erkennungsmerkmale: ".G3AM69N.C." vor Fahrgestell-Nummer

Motortyp : V8-5,7L-Diesel (N)

Motorkennzeichen : "57" (unverändert)

Motorleistung : 66 kW bei 3400 U/min

Geräuschmessung : Vorbeifahrt , 50 km/h, A2, iA 2,29 = 73,0 dB/A
Standmessung , 76,0 dB/A bei 2550 U/min

./.

Abgasprüfung : ECE-24 / Bacharach 6,0
Anhängelast : 907 kg (garantiert und geprüft)
Importeur : AAA Agence Américaine Automobiles SA., 4002 Basel

Weitere Importeure:

Fritz Glaus & CO. AG, Garagen, Entfelderstrasse 8	5001 Aarau
Grosspeter AG, Grosspeterstrasse 12	4002 Basel
Werkhof-Garage AG, Bielstrasse 632	4512 Bellach
Bellevue-Garage AG, Monbijou-Garage, Eigerstrasse 82	3006 Bern
Garage Merz & Amez-Droz AG, Salzhausstrasse 33	2500 Biel
Grand Garage Dosch AG, Kasernenstrasse / Raschärenweg	7000 Chur
City-Automobile SA, 30, rue de la Servette	1201 Genève
Ets Fleury & Cie SA, 35, rue de la Mairie	1200 Genève
Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA, av. de Morges 139	1004 Lausanne
Auto-Koch AG, Löwenstrasse 20	6004 Luzern
Erhard Matter, Garage, Zürcherstrasse 152	5432 Neuenhof
Centralgarage AG, Unterer Graben 21	9004 St.Gallen
Eulach-Garage AG, Technikumstrasse 67	8400 Winterthur
Iten Autos, Baarerstrasse 74 - 80	6301 Zug
Tip-Top-Autowerk AG, Badenerstrasse 438	8004 Zürich
Pfingstweid AG, Nutzfahrzeug-Zentrum, Postfach 761	8022 Zürich
Amicar SA., Viale Stefano Franscini 8	6900 Lugano